

NEWS(*niù:z*) e INFORMATION(*info\*mèishen*) (nomi solo **singolari incontabili** in Inglese)

Notizie...Informazioni...In Italiano si usano quasi sempre al plurale, e invece, in Inglese, si usano **..sempre al singolare**, ed è un **singolare incontabile**. (Vedi Lez.19 ... come se usassimo “luce, .....aria, acqua”....)

NEWS e INFORMATION possono prendere l’articolo THE, ma non l’articolo A/AN

.... Possono prendere THIS, THAT, SOME, ANY, NO, ma non un numero.

....Possono prendere A LOT OF, LITTLE, ma non FEW, o MANY

Per riuscire ad usare correttamente questi singolari-incontabili, si possono qui suggerire alcune “strategie pratiche” ....

**...A volte, è possibile una sostituzione meccanica dal plurale Italiano, al singolare Inglese....**

Es.Ci sono notizie? = IS THERE ANY NEWS? (..c’è qualche notizia?)

....Queste sono informazioni importanti = THIS IS IMPORTANT INFORMATION (questo è .....aggiornamento importante

....THIS IS THE NEWS = Questo è il notiziario, il “telegiornale”

....THE LATEST NEWS = Le ultime notizie (L’ultmo notiziario....!)

**...Se si vuole usare un singolare contabile, o un plurale, bisogna trovare un’altra parola che sia un sinonimo...!**

...**invece di NEWS**, c’è FACT(*fàekt*)=fatto, EVENT(*ivènt*)=evento, o DETAIL(*dì:teil*)=dettaglio,

...**invece di INFORMATION**, c’è REPORT(*ripò:\*t*)=relazione, o ..

...COMMENT(*kòment*)=commento o ...ANNOUNCEMENT(*enàunsment*)=annuncio

...o INSTRUCTION(*instràkshen*)=istruzione/direttiva.

Es. Non sapevo una serie di informazioni importanti= I DIDN’T KNOW A NUMBER OF .....IMPORTANT DETAILS

**...Come singolare contabile, si usa anche l’espressione “a piece of” (...un pezzo di...!)**

Es. Fu una notizia drammatica = IT WAS A DRAMATIC PIECE(*pì:s*) OF NEWS.

Concludiamo l’argomento con il proverbio “Nessuna nuova è buona nuova!”... Esiste sia in Italiano, sia in Inglese .... NO NEWS IS GOOD NEWS !

ADVICE(*edvài:s*) (= consiglio/consigli) si comporta come NEWS e INFORMATION

In Italiano usiamo spesso il plurale “consigli”, e sarebbe semplice passare mentalmente al singolare “consiglio”, ma non basta, perché ADVICE è **incontabile**, e non prende l’articolo “un”.

In Inglese, non si pensa “mi diede un consiglio prezioso”, ma “mi diede consiglio prezioso” (SHE GAVE ME PRECIOUS(*prèshéz*) ADVICE!)

Es. Vorrei dargli dei consigli = I’D LIKE TO GIVE HIM SOME ADVICE

....Non volle ascoltare nessun consiglio=SHE WOULDN’T LISTEN TO ANY ADVICE

**...se si vuole usare un singolare contabile**, c’è “suggerimento” =(HINT(*hìnt*), o SUGGESTION(*sadzèstcen*) o “idea”IDEA(*aidi:e*) o **a piece of advice**.

Es. Mi diede un paio di consigli= HE GAVE ME A COUPLE OF IDEAS

VERBI IRREGOLARI TO SHOOT( <i>shù:t</i> ), TO SIT( <i>sìt</i> ), TO WIN( <i>uìn</i> )
---

Ci sono analogie tra questi verbi irregolari? Pochissime!...Ma, ormai, stiamo finendo la serie dei verbi irregolari a due voci ... e ne rimangono solo alcuni che hanno poche somiglianze o parentele tra loro ..... !

TO SHOOT(*shù:t*)-SHOT(*shòt*)-SHOT(*shòt*) = sparare

TO SIT(*sìt*)-SAT(*sàet*)-SAT(*sàet*) = star seduto

TO WIN(*uìn*)-WON(*uàn*)-WON(*uàn*) = vincere

ATTENZIONE! Esiste anche il verbo riflessivo Italiano “sedersi” (= TO SIT DOWN)  
.....”Sedersi” si può tradurre anche TO BE SEATED(*sì:tid*), o anche TO TAKE A SEAT(*sì:t*)  
(...un SEAT(*sì:t*) è una seggiola, in Inglese!)

Es. Sedetevi = SIT DOWN!, oppure BE SEATED!, oppure TAKE A SEAT!

ATTENZIONE...ATTENZIONE!... SEAT(*sì:t*)(*i lunga*) non è SIT(*sìt*)(*i breve*)!

#### Frasi per esercizio di Comprensione e Retroversione

Where could I have information about the late night opening of the City Museum( <i>miusì:em</i> )? Oh, I think I have seen a program( <i>pròugrem</i> ) with full details on the paper...Let's check on the Internet!	Dove potrei avere informazioni sulla apertura dopocena del Museo Civico? Oh, mi sembra(penso) che ho visto un programma con informazioni complete sul giornale...Controlliamo su Internet!
Last Sunday Joan( <i>djòun</i> ) had fantastic news! Her pregnancy( <i>prèghnensi</i> ) is regular( <i>règhiule*</i> ), everything is OK, and, this time, as she had always hoped, it will be a baby-girl!	Domenica Joan aveva ottime(fantastiche) notizie! La sua gravidanza è regolare, tutto è OK, e, questa volta, come aveva sempre sperato, sarà una femminuccia!
If I can give my advice, before buying that house, you should collect( <i>kelèkt</i> ) more information about the owners( <i>òune*z</i> ).... There are rumours( <i>rù:me*z</i> ) that they are not considered( <i>kenside*d</i> ) very reliable( <i>rilàiebl</i> ) people.	Se posso dare un mio consiglio, prima di comperare quella casa, dovrete raccogliere più informazioni sui proprietari...Ci sono voci che non siano ritenuti persone molto serie.
When will the News be on? At six, as usual( <i>iù:juel</i> ). Why are you so anxious( <i>àenkshesz</i> )? I've heard of an earthquake( <i>è:*thkuèik</i> ) in Turkey( <i>tè:*ki</i> ) not far from where my people live...I hope it has not caused( <i>kò:zd</i> ) serious( <i>sì:riez</i> ) damages( <i>dàemidjiz</i> )!	Quando ci sarà il Telegiornale? Alle sei, come al solito...Perché sei così preoccupato? Ho sentito di un terremoto in Turchia, non lontano da dove abitano i miei... Spero (che) non abbia causato gravi danni!

#### Impariamo bene Vocabolario, e Pronuncia

Serio/grave=SERIOUS( <i>sì:riez</i> )	Serio/onesto=RELIABLE( <i>rilàiebl</i> )
Come al solito= AS USUAL( <i>eziù:jiuel</i> )	Proprietario=OWNER( <i>òune*</i> )
Preoccupato=ANXIOUS( <i>àenkshesz</i> )	Gravidanza=PREGNANCY( <i>prèghnensi</i> )
Causare =TO CAUSE( <i>kò:z</i> )	Danno=DAMAGE( <i>dàemidj</i> )
Raccogliere=TO COLLECT( <i>kelèkt</i> )	Terremoto=EARTHQUAKE( <i>è:thkuèik</i> )
Considerare=TO CONSIDER( <i>kenside*</i> )	(Ci sono) voci= RUMOURS( <i>rù:me*z</i> )